

## **Chambre des Représentants**

SESSION 1979-1980

17 JUILLET 1980

### Projet de loi ordinaire de réformes institutionnelles

#### I. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 15.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« *Le Ministère des Finances assure le service des impôts* ».

Art. 15bis (*nouveau*).

Insérer un article 15bis (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 15bis. — § 1<sup>er</sup>. Les provinces ne sont plus autorisées à lever ni à percevoir des impositions à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1982.

» § 2. A moins qu'un autre système de financement soit adopté au 1<sup>er</sup> janvier 1982, chaque province reçoit, à partir de la même date, de la Région à laquelle elle appartient totalement ou partiellement, un crédit au moins égal au montant du produit des impositions visées au § 1<sup>er</sup> pour l'exercice fiscal 1980.

» § 3. Dans ce but, chaque Région exerce dès le 1<sup>er</sup> octobre 1981, les pouvoirs fiscaux exercés à cette date par les provinces relevant totalement ou partiellement de son territoire et peut, pour chaque province, supprimer, suspendre, proroger ou modifier les impositions établies dans chacune des provinces visées ci-dessus.

» § 4. A cette fin, chacune des provinces visées au § 3 propose avant le 1<sup>er</sup> septembre 1981 un programme fiscal à la Région compétente.

» § 5. En ce qui concerne la région bilingue de Bruxelles-Capitale, les dispositions reprises aux §§ 2, 3 et 4 sont fixées et appliquées par l'autorité nationale compétente, étant entendu que les impositions établies au 1<sup>er</sup> octobre 1981 ne peuvent pas être modifiées.

Voir :

619 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 4 : Amendements.

## **Kamer van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1979-1980

17 JULI 1980

### Ontwerp van gewone wet tot hervorming der instellingen

#### I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 15.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *Het Ministerie van Financiën verzekert de dienst van de belastingen* ».

Art.15bis (*nieuw*).

Een artikel 15bis (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 15bis. — § 1. Vanaf 1 januari 1982 kunnen de provincies geen belastingen meer vestigen of heffen.

» § 2. Tenzij op 1 januari 1982 een ander financierings-systeem is aangenomen, ontvangt elke provincie vanaf dezelfde datum van het Gewest, tot hetwelk zij geheel of gedeeltelijk behoort, een krediet dat minstens gelijk is aan het bedrag van de opbrengst van de in § 1 bedoelde belastingen voor het fiscaal dienstjaar 1980.

» § 3. Met dat doel oefent elk Gewest vanaf 1 oktober 1981 de fiscale bevoegdheden uit die op die datum worden uitgeoefend door de provincies die geheel of gedeeltelijk van zijn grondgebied deel uitmaken en kan het de in elk van de hierboven bedoelde provincies ingevoerde belastingen voor elke provincie opheffen, opschorsten, verlengen of wijzigen.

» § 4. Te dien einde stelt elke van de in § 3 bedoelde provincies vóór 1 september 1981 een fiscaal programma voor aan het bevoegde Gewest.

» § 5. Voor wat het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad betreft, worden de in de §§ 2, 3 en 4 opgenomen bepalingen vastgesteld en toegepast door de bevoegde nationale overheid, met dien verstande dat de op 1 oktober 1981 ingevoerde belastingen niet gewijzigd kunnen worden.

Zie :

619 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.

« § 6. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1982, le Ministre des Finances verse le revenu des impositions visées au § 3 à la trésorerie de chaque Région qui assure à chacune des provinces relevant de sa compétence, le crédit visé au § 2. »

#### JUSTIFICATION

Comme il est mentionné dans l'exposé des motifs du projet de loi, il est toujours entré dans les intentions du Gouvernement, d'élaborer dans les meilleurs délais un nouveau système de financement pour les provinces. Afin de rencontrer le souhait de plusieurs membres de la commission, cet amendement a pour but de déterminer comment le financement des provinces se fera si le nouveau système de financement n'est pas réalisé avant le 1<sup>er</sup> janvier 1982. L'amendement maintient la disposition selon laquelle les provinces ne peuvent plus établir ou percevoir de charges ni d'impôts à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1982 (§ 1).

Il garantit toutefois que si entre-temps un autre système de financement n'a pas été réalisé, les provinces recevront, à partir de cette date, de la Région dont elles font partie un montant correspondant au produit de ces impôts pour l'exercice fiscal 1980 (§ 2).

A cette fin, les Régions exercent les compétences fiscales des provinces à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1981. Elles peuvent abroger, suspendre, proroger ou modifier les règlements fiscaux provinciaux existants (§ 3).

Les provinces peuvent faire des propositions en la matière à la Région (§ 4).

La province de Brabant recevra les revenus visés au § 2 de trois sources différentes :

- de la Région wallonne pour les revenus fiscaux perçus dans l'arrondissement de Nivelles;
- de la Région flamande pour les revenus fiscaux perçus dans les arrondissements de Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain;
- des autorités nationales compétentes pour les revenus fiscaux perçus dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Dans le cadre du statu quo pour Bruxelles, les règlements provinciaux pour la région bilingue de Bruxelles-Capitale sont gelés au 1<sup>er</sup> octobre 1981 jusqu'au moment où le projet de loi réglant l'ensemble de la problématique bruxelloise sera voté (§ 5).

Le service des contributions sera assuré par le Ministère des Finances, lequel met le produit à la disposition de la Région (§ 6).

*Le Premier Ministre,*

W. MARTENS.

*Le Ministre de la Justice  
et des Réformes institutionnelles,*

H. VANDERPOORTEN.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et des Réformes institutionnelles,*

Ph. MOUREAUX.

#### II. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. ANCIAUX

##### Art. 32.

1) Au § 1, à la quatrième ligne, supprimer les mots « de la Région bruxelloise ».

2) « In fine » du § 2, supprimer les mots « et de la Région bruxelloise ».

» § 6. Vanaf 1 januari 1982 stort het Ministerie van Financiën de opbrengst van de in § 3 bedoelde belastingen aan de thesaurie van elk Gewest, dat het in § 2 bedoelde crediet aan elk van de onder zijn bevoegdheid ressorterende provincies waarborgt. »

#### VERANTWOORDING

Zoals vermeld in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp, is het steeds de bedoeling van de Regering geweest om zo snel mogelijk een nieuw financieringssysteem voor de provincies uit te werken. Ten einde tegemoet te komen aan de wens van verscheidene leden van de commissie, heeft dit amendement tot doel te bepalen hoe de financiering van de provincies zal geschieden als het nieuwe financieringssysteem niet klaar is vóór 1 januari 1982. Het amendement behoudt de bepaling dat de provincies vanaf 1 januari 1982 geen lasten of belastingen meer kunnen vestigen of heffen (§ 1).

Het verzekert echter dat de provincies, indien ondertussen geen ander financieringssysteem tot stand is gekomen, vanaf die datum vanwege het Gewest waartoe zij behoren, een bedrag zullen krijgen dat overeenkomt met de opbrengst van deze belastingen voor het fiscaal dienstjaar 1980 (§ 2).

Met dit doel zullen de Gewesten vanaf 1 oktober 1981 de fiscale bevoegdheden uitoefenen van de provincies. Zij kunnen de bestaande provinciale belastingreglementen opheffen, ophorten, verlengen of wijzigen (§ 3).

Ter zake kunnen de provincies voorstellen doen aan het Gewest (§ 4).

De provincie Brabant zal de inkomsten bedoeld in § 2 ontvangen uit drie verschillende bronnen :

- van het Waalse Gewest voor de belastinginkomsten geheven in het arrondissement Nijvel;
- van het Vlaamse Gewest voor de belastinginkomsten geheven in de arrondissementen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven;
- van de bevoegde nationale overheid voor de belastinginkomsten geheven in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

In het kader van het status-quo voor Brussel, worden de provinciale reglementen voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad bevoren op 1 oktober 1981 tot op het ogenblik dat het wetsontwerp tot regeling van het geheel van de Brusselse problemen zal zijn goedgekeurd (§ 5).

De belastingdienst zal worden verzekerd door het Ministerie van Financiën, dat de opbrengst ter beschikking stelt van het Gewest (§ 6).

*De Eerste Minister,*

W. MARTENS.

*De Minister van Justitie  
en Institutionele Hervormingen,*

H. VANDERPOORTEN.

*De Minister van Binnenlandse Zaken  
en Institutionele Hervormingen,*

Ph. MOUREAUX.

#### II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER ANCIAUX

##### Art. 32.

1) In § 1, op de vierde regel, de woorden « van het Brusselse Gewest » weglaten.

2) « In fine » van § 2, de woorden « en van het Brusselse Gewest » weglaten.

3) Au § 3, supprimer la première phrase.

4) Au § 4, insérer le chiffre

« 40 »

entre les chiffres

« 39 » et « 41 ».

5) Au § 5, supprimer le troisième alinéa.

#### JUSTIFICATION

Les amendements aux articles 32, 34, 36, 37 et 38 tendent à fixer le régime linguistique des services de la Communauté française, de la Communauté flamande et de la Région wallonne.

Les auteurs se fondent sur l'homogénéité des Communautés et Régions.

Les rapports entre les services, avec les services d'autres Régions ou de particuliers avec des services des Régions et Communautés se déroulent de façon homogène, moyennant une légère correction pour les personnes de langue allemande, ceux-ci formant une Communauté culturelle en vertu de la Constitution.

#### Art. 32bis (nouveau).

Insérer un article 32bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 32bis. — Dans les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées par l'arrêté royal du 18 juillet 1966 est inséré un article 22bis, libellé comme suit :

» Art. 22bis. — § 1. Les dispositions du présent article sont applicables aux services du Ministère de la Région bruxelloise et des institutions créées par la région dont l'activité s'étend à l'ensemble de la circonscription de la région.

» Les services visés au premier alinéa sont dénommés ci-après « administrations centrales ».

» § 2. A l'exception des §§ 3 et 4 ci-après, les dispositions de la section III du chapitre III sont applicables aux administrations centrales visées au § 1.

» § 3. L'article 18, deuxième alinéa, et l'article 20, § 2, ne sont toutefois pas applicables aux administrations centrales visées au § 1.

» § 4. L'article 21, § 7, n'est toutefois pas applicable aux administrations centrales visées au § 1.

» § 5. Lors du recrutement de leur personnel, les administrations centrales visées au § 1 et leurs administrations subordonnées sont tenues de répartir 50 % des emplois à conférer entre les deux groupes linguistiques.

» Les emplois du niveau I doivent, pour chaque grade, être occupés paritairement par des fonctionnaires des deux groupes linguistiques. »

#### JUSTIFICATION

La vocation nationale de la Région de Bruxelles-Capitale exige un statut spécial ainsi qu'un régime linguistique spécial tant en ce qui concerne la langue des services intérieurs que les rapports avec les administrations centrales, les autres Régions, les Communautés et les particuliers.

#### Art. 34.

1) Au § 2, supprimer le premier alinéa.

2) Au § 3, supprimer le troisième alinéa.

#### Art. 36.

Supprimer le premier et le troisième alinéa.

#### Art. 37.

Supprimer cet article.

3) In § 3, de eerste zin weglaten.

4) In § 4

« 40 »

invoegen tussen

« 39 » en « 41 ».

5) In § 5, het derde lid weglaten.

#### VERANTWOORDING

De amendementen op de artikelen 32, 34, 36, 37 en 38 willen de taalregeling bepalen in de diensten van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest.

De auteurs gaan uit van de homogeniteit van de Gemeenschappen en Gewesten.

De betrekkingen tussen diensten onderling, met diensten uit andere Gewesten of van particulieren met diensten uit de Gewesten en Gemeenschappen verlopen homogeen, met een lichte correctie voor de Duitstaligen omdat ze grondwettelijk een cultuurgemeenschap vormen.

#### Art. 32bis (nieuw).

Een artikel 32bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 32bis. — In de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt een artikel 22bis ingevoegd, luidend als volgt :

» Art. 22bis. — § 1. De bepalingen van dit artikel zijn toepasselijk op de diensten van het Ministerie van het Brusselse Gewest en van de door het Gewest opgerichte instellingen, waarvan de werking het hele ambtsgebied van het Gewest bestrijkt.

» De in het eerste lid bedoelde diensten worden hierna « hoofdbesturen » genoemd.

» § 2. Behoudens het hierna in §§ 3 en 4 bepaalde zijn de bepalingen van afdeling III van hoofdstuk III van toepassing op de in § 1 bedoelde hoofdbesturen.

» § 3. Artikel 18, tweede lid, en artikel 20, § 2, zijn evenwel niet van toepassing op de in § 1 bedoelde hoofdbesturen.

» § 4. Artikel 21, § 7, is evenwel niet van toepassing op de in § 1 bedoelde hoofdbesturen.

» § 5. Bij de werving van hun personeel dienen de in § 1 bedoelde hoofdbesturen en die van de openbare besturen die aan hen ondergeschikt zijn, 50 % van de te begeven betrekkingen te verdelen over de beide taalgroepen.

» De betrekkingen van niveau I moeten, in elke graad, in gelijke mate bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. »

#### VERANTWOORDING

De nationale roeping van het hoofdstedelijk Gewest Brussel vergt een speciaal statuut met een speciale taalwetregeling, zowel wat betreft de binnendienstaal als de betrekkingen met de centrale besturen, met andere Gewesten, met de Gemeenschappen en met particulieren.

#### Art. 34.

1) In § 2, het eerste lid weglaten.

2) In § 3, het derde lid weglaten.

#### Art. 36.

Het eerste en het derde lid weglaten.

#### Art. 37.

Dit artikel weglaten.

## Art. 38.

Supprimer le deuxième et le quatrième alinéa.

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 32.

## Art. 38.

Het tweede en het vierde lid weglaten.

## VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 32.

V. ANCIAUX.

F. BAERT.

III. — AMENDEMENT  
PRESENTÉ PAR M. KNOOPS

## Art. 13.

« In fine » du § 1<sup>er</sup>, ajouter ce qui suit :

« Ces centimes additionnels ne peuvent donner lieu à des charges fiscales nouvelles ».

## JUSTIFICATION

Cet ajout vise à mettre en concordance le texte légal avec l'accord gouvernemental qui, en son titre I, point 4, « Les moyens financiers » mentionne textuellement : « Étant donné que des masses fiscales sont transférées, la fiscalité des entités régionales ne peut donner lieu à des charges fiscales nouvelles. »

E. KNOOPS.

L. VANVELTHOVEN.

J.-C. VAN CAUWENBERGHE.

L. DE GREVE.

G. le HARDY de BEAULIEU.

IV. — AMENDEMENT  
PRESENTÉ PAR M. PERSOONS

Art. 1<sup>er</sup>.

Amendement subsidiaire à son amendement antérieur  
(Doc. n° 619/2-IV)

Compléter cet article par une nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La présente disposition cesse de produire ses effets si la Région de Bruxelles n'est pas ajoutée à l'énumération des pouvoirs dont le financement est organisé par le présent article, si l'agglomération bruxelloise n'est pas pour le 30 septembre 1982 ajoutée à l'énumération des pouvoirs dont le financement est organisé par le présent article ».

F. PERSOONS.

L. DEFOSSET.

III. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER KNOOPS

## Art. 13.

« In fine » van § 1 volgende volzin vervangen :

« Die opcentiemen mogen geen aanleiding geven tot nieuwe fiscale lasten ».

## VERANTWOORDING

Deze toevoeging strekt ertoe de wettekst in overeenstemming te brengen met het regeerakkoord, htwelk onder titel I, punt 4 « Financiële middelen » letterlijk het volgende vermeldt : « Daar fiscale massa's worden overgedragen, zal de eigen fiscaliteit van de deelgebieden geen aanleiding geven tot nieuwe fiscale lasten ».

IV. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER PERSOONS

## Art. 1.

Subsidiair amendement op zijn vroeger amendement  
(Stuk n° 619/2-IV)

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Deze bepaling sorteert geen effect meer indien het Brusselse Gewest niet toegevoegd wordt aan de opsomming van bevoegdheden waarvan de financiering in dit artikel wordt georganiseerd, indien de Brusselse agglomeratie tegen 30 september 1982 niet is toegevoegd aan de opsomming van bevoegdheden waarvan de financiering in dit artikel wordt georganiseerd ».

V. — AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. DEFOSSET

Article 1<sup>er</sup>.

Remplacer les deux premières lignes par ce qui suit :

« La Communauté flamande, la Communauté française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région bruxelloise assurent le financement de leur budget par : ».

Art. 5.

1) Au premier alinéa, deuxième et troisième lignes, remplacer les mots

« entre la Communauté flamande, d'une part, et la Région wallonne, d'autre part »

par les mots

« entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région bruxelloise ».

2) Au deuxième alinéa, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Ensuite la répartition entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région bruxelloise sera fixée en partant de ces éléments ».

JUSTIFICATION

Ces amendements ont pour but de mettre le texte en conformité avec la Constitution ainsi que l'a recommandé le Conseil d'Etat.

Art. 7.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

La globalisation des budgets telle qu'elle est prévue ici est contraire à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution puisqu'elle nie l'existence des régions en ne leur attribuant pas de budget propre.

Art. 9.

Aux deuxième et troisième lignes, remplacer les mots

« et de la Région wallonne »

par les mots

« de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région bruxelloise ».

Art. 14.

A la troisième ligne, remplacer les mots

« à la Région »

par les mots

« aux Régions ».

JUSTIFICATION

Ces amendements ont pour but de mettre le texte en conformité avec la Constitution ainsi que l'a recommandé le Conseil d'Etat.

L. DEFOSSET.

F. PERSOONS.

R. MOREAU.

V. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFOSSET

Artikel 1.

De eerste drie regels vervangen door wat volgt :

« De Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest verzekeren de financiering van hun begroting door : ».

Art. 5.

1) In het eerste lid, op de tweede en de derde regel, de woorden

« onder de Vlaamse Gemeenschap enerzijds en het Waalse Gewest anderzijds »

vervangen door de woorden

« onder het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest ».

2) In het tweede lid, de laatste zin vervangen door wat volgt :

« Vervolgens wordt aan de hand hiervan de verdeling tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest bepaald ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de tekst in overeenstemming te brengen met de Grondwet, zoals door de Raad van State is aanbevolen.

Art. 7.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De globalisering van de begrotingen, zoals die hier in uitzicht wordt gesteld, is strijdig met artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet, aangezien zij het bestaan van de gewesten negeert door hun geen eigen begroting toe te kennen.

Art. 9.

Op de derde regel, de woorden

« en het Waalse Gewest »

vervangen door de woorden

« het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest... ».

Art. 14.

Op de derde regel, de woorden

« het Gewest »

vervangen door de woorden

« de Gewesten ».

VERANTWOORDING

Deze amendementen strekken ertoe de tekst in overeenstemming te brengen met de Grondwet, zoals door de Raad van State is aanbevolen.

## Art. 15bis.

(Sous-amendement à l'amendement du Gouvernement (voir n° I ci-dessus))

**Remplacer le § 5 par ce qui suit :**

« § 5. En ce qui concerne la Région de Bruxelles, les dispositions reprises aux §§ 2, 3 et 4 sont fixées et appliquées par le Conseil régional bruxellois ».

- L. DEFOSET.
- F. PERSOONS.
- H. MORDANT.
- G. CLERFAYT.

## Art. 15bis.

(Subamendement op het amendement van de Regering (zie n° I supra))

**§ 5 van dit artikel vervangen door wat volgt :**

« § 5. Voor wat het Gewest Brussel betreft worden de in de §§ 2, 3 en 4 opgenomen bepalingen vastgesteld en toegepast door de Brusselse Gewestraad ».

**VI. — AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. SUYKERBUYK**

## Art. 10.

**Compléter le § 2 par ce qui suit :**

« Le projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens fait, sur ce point, l'objet d'une concertation préalable entre le Gouvernement national et les Exécutifs des Communautés et des Régions ».

**VI. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER SUYKERBUYK**

## Art. 10.

**Paragraaf 2 aanvullen met wat volgt :**

« Het wetsontwerp houdende de Rijksmiddelenbegroting is, op dit punt, voorwerp van voorafgaandelijk overleg tussen de nationale Regering en de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven ».

- H. SUYKERBUYK.
- A. BOURGEOIS.
- H. BOEL.
- R. LECLERCQ.
- E. KNOOPS.
- J. MICHEL.

**VII. — AMENDEMENT PRÉSENTE  
PAR MM. SCHILTZ, BAERT,  
ANCIAUX ET DESAEYERE**

## Art. 12.

**Compléter le § 3 par un deuxième alinéa, libellé comme suit :**

« Les ristournes d'impôts et de perceptions qui, sur la base des dispositions de la présente loi, sont attribuées aux Communautés et qui, en vertu du présent article, sont réputées localisées dans la région de langue allemande, n'interviennent pas dans la répartition et ne sont attribuées ni à la Communauté française, ni à la Communauté flamande ».

**JUSTIFICATION**

On ne pourrait admettre que les ristournes destinées à financer l'exercice des compétences des Communautés et effectuées sur les impôts perçus dans la région de langue allemande, soient attribuées à une Communauté qui n'y a absolument pas contribué.

**VII. — AMENDEMENT VOORGESTELD  
DOOR DE HEREN SCHILTZ, BAERT,  
ANCIAUX EN DESAEYERE**

## Art. 12.

**Paragraaf 3 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :**

« De ristorno's van belastingen en heffingen die volgens de bepalingen van deze wet aan de Gemeenschappen worden toegewezen en die krachtens dit artikel geacht worden gelokaliseerd te zijn in het Duitse taalgebied worden buiten de verdeling gehouden en noch aan de Vlaamse, noch aan de Franse Gemeenschap toegewezen ».

**VERANTWOORDING**

Het zou niet opgaan de ristorno's bestemd voor de financiering van de uitoefening van Gemeenschapsbevoegdheden, op belastingen die in het Duitse taalgebied worden geïnd, toe te wijzen aan een Gemeenschap die daar in het geheel niet heeft toe bijgedragen.

- H. SCHILTZ.
- F. BAERT.
- V. ANCIAUX.
- W. DESAEYERE.

VIII. — AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR M. VAN DEN BRANDE

## Art. 9.

Remplacer, aux quatrième, cinquième et sixième lignes, les mots

« qu'après concertation entre le Gouvernement et les Exécutifs au sein du Comité de concertation visé à l'article 29 de la présente loi »

par les mots

« *qu'en vertu d'une loi* ».

## Art. 11.

Au § 2, entre les mots

« peut être attribué »

et les mots « à la constitution »

insérer les mots

« *par la loi* ».

## Art. 12.

« In fine » des §§ 3 et 4, remplacer chaque fois les mots

« arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres »

par les mots

« *la loi* ».

## JUSTIFICATION

Il convient dans ces cas de ne pas conférer cette compétence au Pouvoir exécutif ou au Comité de concertation susvisé, mais plutôt au Pouvoir législatif.

VIII. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HEER VAN DEN BRANDE

## Art. 9.

Op de vierde, vijfde en zesde regel, de woorden

« na overleg tussen de Regering en de Executieven in het Overlegcomité bedoeld in artikel 29 van deze wet »

vervangen door de woorden

« *bij wet* ».

## Art. 11.

§ 2 aanvullen met de woorden

« *bij wet* ».

## Art. 12.

« In fine » van de §§ 3 en 4, de woorden

« een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit »

telkens vervangen door het woord

« *wet* ».

## VERANTWOORDING

Het behoort in de voorstaande gevallen niet deze bevoegdheid toe te kennen aan de uitvoerende macht of het bedoelde overlegcomité, doch wel aan de wetgevende macht.

L. VAN DEN BRANDE.

IX. — AMENDEMENT  
PRESENTÉ PAR M. SCHYNS

## Art. 45.

1) Au 2°, huitième ligne, supprimer les mots « bureau du ».

2) Au même 2°, supprimer la dernière phrase.

## JUSTIFICATION

Le Bureau du Conseil de la Communauté germanophone n'est pas l'Exécutif du Conseil de cette Communauté.

Il est préférable de laisser ces prérogatives au Conseil.

G. SCHYNS.

IX. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER SCHYNS

## Art. 45.

1) In 2°, op de achtste regel, de woorden « het bureau van » weglaten.

2) In hetzelfde 2°, de laatste volzin weglaten.

## VERANTWOORDING

Het Bureau van de Raad van de Duitse Gemeenschap is niet de Executieve van de Raad van deze Gemeenschap.

Het is verkeerslijker die prerogatieven aan de Raad te laten.

X. — AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. VERROKEN

## Art. 11.

Compléter le § 1<sup>er</sup> par ce qui suit :

« — les prélèvements d'exploitation à l'intérieur de la zone de 12 milles (mer territoriale), de la zone de 24 milles (zone contiguë) et de la zone de 200 milles (zone économique exclusive), ainsi que sur le plateau continental ».

X. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER VERROKEN

## Art. 11.

Paragraaf 1 aanvullen met wat volgt :

« — de exploitatie-heffingen binnen de 12 mijlzone (territorial sea), de 24 mijlzone (contiguous zone), de 200 mijlzone (exclusive economic zone) en het continentaal plat (1 half).

## Art. 12.

Au § 2, entre les deux derniers alinéas, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« — pour les prélevements d'exploitation à l'intérieur de la zone de 12 milles, de la zone de 24 milles et de la zone de 200 milles, ainsi que sur le plateau continental : à l'endroit où l'exploitation est établie ».

## JUSTIFICATION

Pour cet amendement, nous renvoyons à la reconnaissance des compétences nationales par la Troisième Conférence sur le Droit de la mer et les conférences suivantes.

## Art. 12.

In § 2, tussen de laatste twee leden een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

« — voor de exploitatie-heffingen binnen de 12 mijlzone, de 24 mijlzone, de 200 mijlzone en het continentaal plat : op de plaats waar de exploitatie gevestigd is ».

## VERANTWOORDING

Voor dit amendement verwijzen wij naar de erkenning van de nationale bevoegdheden door de Derde Zeerechtconferentie — en volgende.

J. VERROKEN.

XI. — AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR MM. DESAEYERE  
ET SCHILTZ

## Art. 3.

Supprimer le § 2.

## Art. 4.

Supprimer le § 2.

## JUSTIFICATION

Les dotations ne peuvent en aucun cas augmenter au-delà de 1982.

## Art. 5.

Amendements en ordre subsidiaire aux amendements  
de MM. Schiltz et Baert (Doc. n° 619/3)

## A. — En deuxième ordre subsidiaire.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le crédit budgétaire afférent aux matières localisables sera réparti entre la Communauté flamande et la Région wallonne en fonction du produit de l'impôt des personnes physiques étant entendu qu'il est porté en déduction de chaque dotation 15 % de la différence en impôts par habitant multipliés par le nombre d'habitants de la Communauté ou de la Région où les impôts par habitant sont les moins élevés ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement permet d'atteindre deux objectifs :

1. Le mécanisme de transfert interrégional est rendu symétrique, c'est-à-dire qu'il joue toujours en faveur de la région la plus pauvre.

2. La redistribution interrégionale s'opère dans la même mesure que la redistribution intersociale qui fait déjà l'objet d'un consensus politique par le biais de la fiscalité.

Il convient de souligner que la différence du produit de l'impôt par habitant sera positive dans la région la plus riche, de sorte que la dotation sera réduite, tandis que cette différence sera négative dans la région la plus pauvre, ce qui entraînera une majoration de la dotation : les deux transferts sont en effet identiques.

XI. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEREN DESAEYERE  
EN SCHILTZ

## Art. 3.

Paragraaf 2 weglaten.

## Art. 4.

Paragraaf 2 weglaten.

## VERANTWOORDING

In ieder geval mogen de dotaties niet toenemen in de verdere toekomst na 1982.

W. DESAEYERE.

H. SCHILTZ.

F. BAERT.

V. ANCIAUX.

## Art. 5.

Amendementen in bijkomende orde op de amendementen  
van de heren Schiltz en Baert (Stuk n° 619/3)

## A. — In tweede bijkomende orde.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het begrotingskrediet dat betrekking heeft op de plaatsgebonden aangelegenheden wordt tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest verdeeld volgens de personenbelasting met dien verstande dat elke dotatie verminderd wordt met 15 % van het verschil in per capita belastingen vermenigvuldigd met het aantal inwoners van de Gemeenschap of het Gewest met de laagste per capita belastingen ».

## VERANTWOORDING

Door dit amendement worden twee objectieven bereikt :

1. Het interregionaal transfertmechanisme wordt symmetrisch d.w.z. speelt altijd ten voordele van het « armste » deelgebied.

2. De mate van interregionale herverdeling wordt identiek met de intersociale herverdeling, waarover reeds een politieke consensus bestaat via het fiscaal systeem.

Merk op dat bij het rijkste deelgebied het verschil in per capita belastingen positief zal zijn zodat de dotaat inderdaad verminderd terwijl bij het armste deelgebied dit verschil negatief zal zijn zodat de dotaat verhoogt : beide transfers zijn uiteraard gelijk aan elkaar.

**B. — En troisième ordre subsidiaire.**

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le crédit budgétaire afférent aux matières localisables sera réparti entre la Communauté flamande et la Région wallonne en fonction du produit de l'impôt des personnes physiques étant entendu qu'il est porté en déduction de chaque dotation 100 % de la différence en impôts par habitant multipliés par le nombre d'habitants de la Communauté ou de la Région où les impôts par habitant sont les moins élevés.

» Le transfert ne peut toutefois jamais excéder 5 % du produit de l'impôt des personnes physiques de chaque région ».

**C. — En quatrième ordre subsidiaire.**

1) Aux 1°, 2° et 3°, remplacer chaque fois les mots

« un tiers »

par les mots

« un sixième ».

2) Après le 3°, ajouter un 4°, libellé comme suit :

« 4° trois sixièmes proportionnellement au rendement des impôts dans la Région, étant entendu qu'il est porté en déduction de chaque dotation 15 % de la différence en impôts par habitant multipliés par le nombre d'habitants de la Région où les impôts par habitant sont les plus élevés ».

**JUSTIFICATION**

Le présent amendement vise à rendre le mécanisme de transfert au moins partiellement réversible.

**Art. 6.**

Amendements en ordre subsidiaire aux amendements  
de MM. Schiltz et Baert (Doc. n° 619/3)

**A. — En deuxième ordre subsidiaire.**

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le crédit global visé à l'article 4 sera réparti annuellement entre la Communauté flamande et la Communauté française en fonction du produit de l'impôt des personnes physiques étant entendu qu'il est porté en déduction de chaque dotation 15 % de la différence en impôts par habitant multipliés par le nombre d'habitants de la Communauté où les impôts par habitant sont les moins élevés ».

**B. — En troisième ordre subsidiaire.**

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le crédit global visé à l'article 4 sera réparti annuellement entre la Communauté flamande et la Communauté française en fonction du produit de l'impôt des personnes physiques étant entendu qu'il est porté en déduction de chaque dotation 100 % de la différence en impôts par habitant multipliés par le nombre d'habitants de la Communauté où les impôts par habitant sont les moins élevés ».

» Le transfert ne peut toutefois jamais excéder 5 % du produit de l'impôt des personnes physiques de chaque Région ».

**JUSTIFICATION**

La solidarité doit jouer entre les Régions mais aussi entre les Communautés.

**B. — In derde bijkomende orde.**

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het begrotingskrediet dat betrekking heeft op de plaatsgebonden aangelegenheden wordt tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest verdeeld volgens de personenbelasting met dien verstande dat elke dotatie verminderd wordt met 100 % van het verschil in per capita belastingen vermenigvuldigd met het aantal inwoners van de Gemeenschap of het Gewest met de laagste per capita belastingen.

» De transfert mag echter nooit meer bedragen dan 5 % van de opbrengst van de personenbelasting van elk deelgebied. »

**C. — In vierde bijkomende orde.**

1) In het 1°, 2° en 3°, telkens de woorden

« één derde »

vervangen door de woorden

« één zesde ».

2) Na 3° een 4° toevoegen, luidend als volgt :

« 4° drie zesden in verhouding tot de opbrengst van de belastingen in het Gewest met dien verstande dat elke dotatie verminderd wordt met 15 % van het verschil in per capita belastingen vermenigvuldigd met het aantal inwoners van het deelgebied met de hoogste per capita belastingen ».

**VERANTWOORDING**

Doel is het transfert-mechanisme ten minste gedeeltelijk omkeerbaar te maken.

**Art. 6.**

Amendementen in bijkomende orde op de amendementen  
van de heren Schiltz en Baert (Stuk n° 619/3)

**A. — In tweede bijkomende orde.**

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het totale krediet bedoeld in artikel 4 wordt jaarlijks verdeeld tussen de Vlaamse en de Franstalige Gemeenschap volgens de personenbelasting met dien verstande dat elke dotatie verminderd wordt met 15 % van het verschil in per capita belastingen vermenigvuldigd met het aantal inwoners van de Gemeenschap met de laagste per capita belastingen ».

**B. — In derde bijkomende orde.**

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het totale krediet bedoeld in artikel 4 wordt jaarlijks verdeeld tussen de Vlaamse en de Franstalige Gemeenschap volgens de personenbelasting met dien verstande dat elke dotatie verminderd wordt met 100 % van het verschil in per capita belastingen vermenigvuldigd met het aantal inwoners van de Gemeenschap met de laagste per capita belastingen ».

» De transfert mag echter nooit meer bedragen dan 5 % van de opbrengst van de personenbelasting van elk deelgebied ».

**VERANTWOORDING**

De solidariteit moet niet enkel spelen tussen de Gewesten maar ook tussen de Gemeenschappen.

**C. — En quatrième ordre subsidiaire.**

**A la première ligne, remplacer les mots « Le crédit global » par les mots « La moitié du crédit global » et ajouter « in fine » les mots « La moitié du crédit est répartie en fonction des chiffres de la population ».**

**Art. 10.**

Amendements en ordre subsidiaire aux amendements de MM. Schiltz et Baert  
(Doc. n° 619/3)

**A. — En premier ordre subsidiaire.**

1) Au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, quatrième ligne, remplacer le mot « calamités » par les mots « calamités naturelles ».

**JUSTIFICATION**

A défaut de cette précision, la moindre récession économique pourra être considérée comme un prétexte pour freiner le processus de fédéralisation.

2) Au même § 1<sup>er</sup>, ajouter un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« En outre, pour déterminer ce pourcentage, il sera tenu compte en premier lieu de la croissance réelle entre 1980 et 1982.

» Cet accroissement devra donc être couvert par les ristournes ».

**B. — En deuxième ordre subsidiaire.**

Remplacer le deuxième alinéa du § 1<sup>er</sup> par ce qui suit :

« Ce pourcentage est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres ».

**Art. 11.**

Amendement en ordre subsidiaire aux amendements de MM. Schiltz et Baert  
(Doc. n° 619/3)

**En deuxième ordre subsidiaire.**

1) Compléter le § 1<sup>er</sup> par ce qui suit :  
« — l'impôt des personnes physiques;  
» — les impôts indirects ».

2) Supprimer le § 2.

**JUSTIFICATION**

Il y a lieu de situer cet amendement dans le cadre de la responsabilité fiscale propre.

**C. — In vierde bijkomende orde.**

**Op de eerste regel, de woorden « Het totale krediet » vervangen door de woorden « De helft van het totale krediet » en « in fine » de woorden « De helft van het krediet wordt verdeeld op basis van de bevolking » toevoegen.**

W. DESAEYERE.

H. SCHILTZ.

**Art. 10.**

Amendementen in bijkomende orde op de amendementen van de heren Schiltz en Baert  
(Stuk n° 619/3)

**A. — In eerste bijkomende orde.**

1) In § 1, tweede lid, op de vierde regel, het woord « rampen » vervangen door het woord « natuurrampen ».

**VERANTWOORDING**

Anders kan de minste economische recessie als een ekskuus worden beschouwd om de federalisering af te remmen.

2) Aan dezelfde § 1 een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« Hierbij wordt bovendien eerst de reële groei tussen 1980 en 1982 in rekening gebracht.

» Deze aangroei moet dus door de ristorno's worden gedeekt ».

H. SCHILTZ.

W. DESAEYERE.

F. BAERT.

**B. — In tweede bijkomende orde.**

Paragraaf 1, tweede lid vervangen door wat volgt :

« Dit percentage wordt bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit ».

**Art. 11.**

Amendment in bijkomende orde op de amendementen van de heren Schiltz en Baert  
(Stuk n° 619/3)

**In tweede bijkomende orde.**

1) Paragraaf 1 aanvullen met wat volgt :  
« — de personenbelasting;  
» — de indirecte belastingen ».

2) Paragraaf 2 weglaten.

**VERANTWOORDING**

Dit amendement dient gezien te worden in het kader van de eigen fiscale verantwoordelijkheid.

## Art. 12.

Au § 2, «in fine» de la ligne antépénultième, ajouter les mots

« sauf en ce qui concerne les biens immeubles situés en Belgique, auquel cas est déterminant l'endroit où l'immeuble est situé ».

## Art. 13.

1) Au § 1<sup>er</sup>, deuxième ligne, supprimer les mots « aux impôts et perceptions visés à l'article 11 ».

2) Supprimer le § 2.

## JUSTIFICATION

Une fiscalité propre suppose que les régions puissent percevoir des centimes additionnels sur toutes les catégories d'impôt.

## Art. 14bis (nouveau).

Insérer un article 14bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 14bis. — Le pourcentage d'augmentation du crédit global pour les dépenses courantes (Titre I), visé à l'article 3 ou 4, doit être au moins égal à la différence entre :

» — d'une part, le taux de croissance du montant global des crédits pour les dépenses courantes (Titre I) de l'Etat, autres que les crédits pour le chômage et les calamités;

» — d'autre part, le taux de croissance de l'indice moyen des prix à la consommation ».

## JUSTIFICATION

— Il s'agit d'éviter que des difficultés budgétaires survenant, par exemple, en Wallonie, n'entraînent automatiquement une réduction des ristournes en Flandre également. Par le biais de l'effet multiplicateur prévu, le déficit wallon provoquerait en effet une surconsommation publique en Flandre.

— L'accroissement doit donc pouvoir être financé tant par des ristournes que par des centimes additionnels et une fiscalité propre.

## Art. 12.

In § 2, « in fine » van de derde laatste regel, de woorden

« behalve voor wat betreft de onroerende goederen die in België liggen waar de plaats van het onroerend goed determinerend is » toevoegen.

## Art. 13.

1) In § 1, op de tweede en derde regel, de woorden « op de in artikel 11 genoemde belastingen en heffingen » weglaten.

2) Paragraaf 2 weglaten.

## VERANTWOORDING

Een eigen fiscaliteit veronderstelt dat de deelgebieden opcentiemen kunnen heffen op elke soort belasting.

## Art. 14bis (nieuw).

Een artikel 14bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 14bis. — Het stijgingspercentage van het in artikel 3 of 4 bedoelde totale krediet voor lopende uitgaven (Titel I) moet minstens gelijk zijn aan het verschil tussen :

» — enerzijds, de groeivoet van het totaal bedrag van de kredieten voor lopende uitgaven (Titel I) van het Rijk, andere dan die voor werkloosheid en rampen;

» — anderzijds, de groeivoet van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen ».

## VERANTWOORDING

— Om te vermijden dat bij budgettaire moeilijkheden in bv. Wallonië de ristorno's ook in Vlaanderen zouden moeten verlaagd worden. Via deze multiplicatorwerking zou het Waals deficit immers tot een publieke overconsumptie in Vlaanderen leiden.

— De stijging moet dus zowel door ristorno's als door opcentiemen en eigen belastingen kunnen gedekt worden.

W. DESAEYERE.

H. SCHILTZ.